

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 148

Volume 34

13 June 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1587/91 of 12 June 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1588/91 of 12 June 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1589/91 of 12 June 1991 re-establishing the levying of customs duties on products of category 20 (order No 40.0200), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 5
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1590/91 of 12 June 1991 re-establishing the levying of customs duties on products of categories 4, 21 and 37 (order Nos 40.0040, 40.0210 and 40.0370), originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 6
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1591/91 of 12 June 1991 re-establishing the levying of customs duties on products of categories 22, 26 and 37 (order Nos 40.0220, 40.0260 and 40.0370), originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 8
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1592/91 of 12 June 1991 re-establishing the levying of customs duties on products of category 90 (order No 40.0900), originating in Hungary, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 10

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 1593/91 of 12 June 1991 providing for the implementation of Council Regulation (EEC) No 719/91 on the use in the Community of TIR carnets and ATA carnets as transit documents	11
* Commission Regulation (EEC) No 1594/91 of 12 June 1991 derogating from the Regulations opening preventive distillation for the 1982/83 to 1988/89 wine years as regards the consequences of an overrun in the time limit for payment of the minimum price by the distiller	13
* Commission Regulation (EEC) No 1595/91 of 12 June 1991 amending Regulation (EEC) No 2006/80 determining the intervention centres for cereals	14
Commission Regulation (EEC) No 1596/91 of 12 June 1991 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 14th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3192/90	16
Commission Regulation (EEC) No 1597/91 of 12 June 1991 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1	18
Commission Regulation (EEC) No 1598/91 of 12 June 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	21
Commission Regulation (EEC) No 1599/91 of 12 June 1991 fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91	23
Commission Regulation (EEC) No 1600/91 of 12 June 1991 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	24

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1587/91

of 12 June 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 533/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 533/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 59, 6. 3. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy
0709 90 60	132,57 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	132,57 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	192,94 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 10 90	192,94 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	157,32
1001 90 99	157,32
1002 00 00	151,71 ⁽⁶⁾
1003 00 10	145,00
1003 00 90	145,00
1004 00 10	133,64
1004 00 90	133,64
1005 10 90	132,57 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	132,57 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	142,18 ⁽⁴⁾
1008 10 00	33,74
1008 20 00	129,97 ⁽⁴⁾
1008 30 00	43,54 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	43,54
1101 00 00	234,95 ⁽⁸⁾
1102 10 00	227,18 ⁽⁸⁾
1103 11 10	312,70 ⁽⁸⁾
1103 11 90	251,93 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1588/91

of 12 June 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3845/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	1,49
1003 00 90	0	0	0	1,49
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	2,65	2,65
1107 10 99	0	0	0	1,98	1,98
1107 20 00	0	0	0	2,31	2,31

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1589/91

of 12 June 1991

re-establishing the levying of customs duties on products of category 20 (order No 40.0200), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 20 (order No 40.0200), originating in Thailand, the relevant ceiling amounts to 232 tonnes;

Whereas on 26 March 1991 imports of the products in question into the Community, originating in Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 June 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Thailand:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0200	20 (tonnes)	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 29 90	Bed linen, other than knitted or crocheted

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1590/91
of 12 June 1991

re-establishing the levying of customs duties on products of categories 4, 21 and 37 (order Nos 40.0040, 40.0210 and 40.0370), originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Indonesia, the relevant ceilings amount to 1 883 000, 562 000 and 386 tonnes respectively;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas on 12 January 1991 imports of the products in question into the Community, originating in Indonesia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Indonesia,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Article 1

Whereas, in respect of products of categories 4, 21 and 37 (order Nos 40.0040, 40.0210 and 40.0370), originating in

As from 16 June 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re/established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Indonesia:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0040	4 (1 000 pieces)	6105 10 00	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undershirts and the like, knitted or crocheted
		6105 20 10	
		6105 20 90	
		6105 90 10	
		6109 10 00	
		6109 90 10	
		6109 90 30	
		6110 20 10	
		6110 30 10	

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0210	21 (1 000 pieces)	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00	Parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres
40.0370	37 (tonnes)	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70	Woven fabrics of artificial staple fibres

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1591/91

of 12 June 1991

re-establishing the levying of customs duties on products of categories 22, 26 and 37 (order Nos 40.0220, 40.0260 and 40.0370), originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of categories 22, 26 and 37 (order Nos 40.0220, 40.0260 and 40.0370), originating in Pakistan, the relevant ceilings amount to 649 tonne, 395 000 pieces and 386 tonnes respectively;

Whereas on 16 May 1991 imports of the products in question into the Community, originating in Pakistan, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 June 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Pakistan:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0220	22 (tonnes)	5508 10 11	Yarn of staple or waste synthetic, fibres not put up for retail sale
		5508 10 19	
		5509 11 00	
		5509 12 00	
		5509 21 10	
		5509 21 90	
		5509 22 10	
		5509 22 90	
		5509 31 10	
		5509 31 90	
		5509 32 10	
		5509 32 90	
		5509 41 10	
		5509 41 90	
		5509 42 10	
		5509 42 90	
		5509 51 00	
		5509 52 10	
		5509 52 90	
		5509 53 00	
		5509 59 00	
		5509 61 10	
		5509 61 90	
		5509 62 00	
		5509 69 00	
		5509 91 10	
		5509 91 90	
		5509 92 00	
		5509 99 00	

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0260	26 (1 000 pieces)	6104 41 00	Women's or girls' dresses, of wool, of cotton or man-made fibres
		6104 42 00	
		6104 43 00	
		6104 44 00	
		6204 41 00	
		6204 42 00	
		6204 43 00	
		6204 44 00	
40.0370	37 (tonnes)	5516 11 00	Woven fabrics of artificial staple fibres
		5516 12 00	
		5516 13 00	
		5516 14 00	
		5516 21 00	
		5516 22 00	
		5516 23 10	
		5516 23 90	
		5516 24 00	
		5516 31 00	
		5516 32 00	
		5516 33 00	
		5516 34 00	
		5516 41 00	
		5516 42 00	
		5516 43 00	
		5516 44 00	
		5516 91 00	
		5516 92 00	
		5516 93 00	
		5516 94 00	
		5803 90 50	
		ex 5905 00 70	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1592/91

of 12 June 1991

re-establishing the levying of customs duties on products of category 90 (order No 40.0900), originating in Hungary, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 90 (order No 40.0900), originating in Hungary, the relevant ceiling amounts to 38 tonnes;

Whereas on 12 February 1991 imports of the products in question into the Community, originating in Hungary, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Hungary,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 June 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Hungary:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0900	90 (tonnes)	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic fibres, plaited or not

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1593/91

of 12 June 1991

providing for the implementation of Council Regulation (EEC) No 719/91 on the use in the Community of TIR carnets and ATA carnets as transit documents

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 719/91 of 21 March 1991 on the use in the Community of TIR Carnets and — as transit documents — 'ATA Carnets' ⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, for the application of Regulation (EEC) No 719/91 it is advisable to define the conditions which allow for the Community status of goods transported under cover of a TIR carnet or an ATA carnet to be established;

Whereas the implementation of that Regulation requires, in particular, that the period within which proof of regularity of the TIR operation or ATA operation must be produced and the means by which such proof may be provided shall be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Community Transit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Where it is necessary, pursuant to Article 5 (2) or Article 9 (2) Regulation (EEC) No 719/91, of 21 March 1991, herein after called the 'basic Regulation', to establish the Community status of goods, this shall be done by means of one of the documents referred to in Title V of Commission Regulation (EEC) No 1062/87 ⁽¹⁾.

2. Without prejudice to paragraph 1, the declarant, in order to show the Community status of goods, may clearly indicate the symbol T2L, accompanied by his signature, in the box reserved for the description of the goods for which each voucher of the TIR carnet or ATA carnet is used, before presenting the said carnet to be endorsed at the customs office of departure.

The symbol T2L, must, on all vouchers on which it is placed, be authenticated by a stamp of the customs office of departure accompanied by the signature of the competent official.

3. Where the TIR carnet or the ATA carnet cover both Community goods and non-Community goods, the two categories of goods must be shown separately and the

symbol T2L must clearly refer to the Community goods alone.

4. In the situations referred to in paragraphs 1, 2 and 3, Articles 82 and 83 of Regulation (EEC) No 1062/87 shall apply.

Article 2

1. Where an infringement or an irregularity is found to have been committed in the course of or in connection with a transport operation carried out under cover of a TIR carnet or a transit operation carried out under cover of an ATA carnet, the competent authorities shall notify the holder of the TIR carnet or ATA carnet and the guaranteeing association within the period prescribed in Article 11 (1) of the TIR Convention or Article 6 (4) of the ATA Convention, as the case may be.

2. Proof of the regularity of the operation carried out under cover of a TIR carnet or an ATA carnet within the meaning of Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 719/91 must be furnished within the period prescribed in Article 11 (2) of the TIR Convention or Article 7 (1) and (2) of the ATA Convention, as the case may be.

3. Such proof may be furnished to the satisfaction of the competent authorities:

- (a) by the presentation of a document certified by the customs authorities establishing that the goods in question have been produced at the office of destination. This document must carry enough information to enable the goods to be identified; or
- (b) by the presentation of a customs document issued in a third country showing release for consumption, or a copy or photocopy thereof; such copy or photocopy must be certified as being a true copy, either by the body which endorsed the original document, or by the authorities of the third country concerned, or by the authorities of one of the Member States. This document must carry enough information to enable the goods in question to be identified; or
- (c) for the purposes of the ATA Convention, by the evidence referred to in Article 8 of that Convention.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 78, 26. 3. 1991, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 107, 22. 4. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1594/91

of 12 June 1991

derogating from the Regulations opening preventive distillation for the 1982/83 to 1988/89 wine years as regards the consequences of an overrun in the time limit for payment of the minimum price by the distiller

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 38 thereof,

Whereas the Commission Regulations laying down detailed rules on preventive distillation for the 1982/83 to 1988/89 wine years provide for a time limit for the payment by the distiller of the minimum buying-in price to the wine-grower and stipulate that any overrun in that time limit entails the total loss of the distillation aid;

Whereas, for the period of application of those Regulations, the consequences of late payment of the minimum price by the distiller to the producer who has delivered wine should be made clear, taking account both of the decisions of the Court of Justice of the European Communities and of the regulations in force on the subject;

Whereas these measures are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the event of an overrun of the time limit for the payment by the distiller of the minimum buying-in price for table wine for distillation as provided for in Article 16 (2) of Council Regulation (EEC) No 337/79 ⁽³⁾ and in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 during the 1982/83 to 1988/89 wine years, the amounts paid shall be recovered by the intervention agency.

However, for applications under examination at the date of entry into force of this Regulation, if the payment was made during the 30 days following the expiry of the time limit laid down, the intervention agency shall only demand repayment of 20 % of the aid.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 21. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1595/91
of 12 June 1991
amending Regulation (EEC) No 2006/80 determining the intervention centres for
cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (7) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1145/76 ⁽³⁾ lays down the rules for determining the intervention centres for cereals;

Whereas the intervention centres are laid down in Commission Regulation (EEC) No 2006/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2763/90 ⁽⁵⁾; whereas, under the terms of the consultations provided for under Article 3 (7) of Regulation (EEC) No 2727/75, and as a result of the opening of 1 January 1991 of the second stage of accession of Portugal to the Community, the list of centres should be supplemented;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The section headed 'Portugal' in the Annex hereto is hereby added to the Annex to Regulation (EEC) No 2006/80.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 81, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 267, 29. 9. 1990, p. 5.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

• ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

1	2	3	4	5	6	7	8
Centros de intervención Interventionscentre Interventionsort Κέντρα παρεμβάσεως Intervention centres Centres d'intervention Centri di intervento Interventiecentrum Centros de intervenção	Trigo blando Blød hvede Weichweizen Σίτος μαλακός Common wheat Froment tendre Frumento tenero Zachte tarwe Trigo mole	Centeno Rug Roggen Σίκαλη Rye Seigle Segala Rogge Centeio	Cebada Byg Gerste Κριθή Barley Orge Orzo Gerst Cevada	Trigo duro Hård hvede Hartweizen Σίτος σκληρός Durum wheat Froment dur Frumento duro Durum tarwe Trigo duro	Maíz Majs Mais Αραβόσιτος Maize Maïs Granturco Maïs Milho	Sorgo Sorghum Sorghum Σόργο Sorghum Sorgho Sorgo Sorgho Sorgo	Tritical Triticale Triticale Τριτικάλ Triticale Triticale Triticale Triticale Triticale
PORTUGAL							
Viana do Castelo	—	+	—	—	+	—	—
Porto	+	—	—	—	+	—	—
Chaves	—	+	—	—	—	—	—
Bragança	+	+	—	—	—	—	—
Mogadouro	+	—	—	—	—	—	—
Mirandela	+	—	—	—	—	—	—
Resende	+	+	—	—	—	—	—
Aveiro	+	—	—	—	+	—	—
Moimenta da Beira	+	+	—	—	—	—	—
Almeida	+	+	+	—	—	—	—
Guarda	—	+	—	—	—	—	—
Covilhã	+	+	—	—	+	—	+
Pombal	+	—	—	—	+	—	—
Caldas da Rainha	+	—	—	—	—	—	—
Almeirim	+	—	—	+	+	—	—
Torres Vedras	+	—	+	+	—	—	+
Trafaria	+	—	—	+	+	—	+
Portalegre	+	—	+	—	+	—	+
Pavia	+	—	+	—	+	—	+
Fronteira	+	—	+	+	—	—	+
Elvas	+	—	+	+	+	—	+
Estremoz	+	—	+	+	+	—	+
Évora	+	—	+	+	+	+	+
Reg. de Monsaraz	+	—	+	+	—	—	+
Alcáçovas	+	—	—	—	—	—	—
Alcácer do Sal	+	—	—	—	—	—	—
Santiago do Cacém	+	—	+	+	+	+	+
Beja	+	—	+	+	+	—	+
Aljustrel	+	—	+	—	—	—	+
Serpa	+	—	+	+	—	—	+
Almodôvar	+	—	+	+	+	—	+
Mértola	+	+	—	—	—	—	+

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1596/91
of 12 June 1991**

**fixing the maximum export refunds on olive oil for the 14th partial invitation to
tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No
3192/90**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/
66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86
of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to
exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3192/90 ⁽⁴⁾,
issued a standing invitation to tender with a view to deter-
mining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 3192/90
provides that maximum amounts are to be fixed for the
export refunds in the light in particular of the current
situation and foreseeable developments on the Commu-
nity and world olive-oil markets and on the basis of the
tenders received; whereas contracts are awarded to any
tenderer who submits a tender at the level of the
maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the above-
mentioned provisions, the maximum export refunds
should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats
has not delivered an opinion within the time limit set by
its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the 14th
partial invitation to tender under the standing invitation
to tender issued by Regulation (EEC) No 3192/90 are
hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders
submitted by 9 June 1991.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 1. 11. 1990, p. 96.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1991 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 14th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3192/90

(ECU/100 kg)	
Product code	Amount of refund
1509 10 90 100	15,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	30,00
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	3,00
1510 00 90 900	—

NB: The products codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1597/91
of 12 June 1991

**fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 1**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/89 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 20 May 1991, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 1 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3618/89 of 1 December 1989 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat ⁽⁵⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 25 of Regulation (EEC) No 3013/89;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 24 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the week beginning 20 May 1991, the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (5) of Regulation (EEC) No 3013/89 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 1, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 1, within the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the variable slaughter premium during the week beginning 20 May 1991, the level of the premium is fixed at ECU 76,936 per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcass weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 3013/89 which left the territory of region 1 during the week beginning 20 May 1991, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 May 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1991 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	36,160	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	76,936	0
0204 21 00	76,936	0
0204 50 11		0
0204 22 10	53,855	
0204 22 30	84,630	
0204 22 50	100,017	
0204 22 90	100,017	
0204 23 00	140,024	
0204 30 00	57,702	
0204 41 00	57,702	
0204 42 10	40,391	
0204 42 30	63,472	
0204 42 50	75,013	
0204 42 90	75,013	
0204 43 00	105,018	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	100,017	
0210 90 19	140,024	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	100,017	
— boned or boneless	140,024	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1598/91

of 12 June 1991

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3608/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1567/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 3608/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 350, 14. 12. 1990, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 146, 11. 6. 1991, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	38,06 ⁽¹⁾
1701 11 90	38,06 ⁽¹⁾
1701 12 10	38,06 ⁽¹⁾
1701 12 90	38,06 ⁽¹⁾
1701 91 00	41,65
1701 99 10	41,65
1701 99 90	41,65 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1599/91**of 12 June 1991****fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 963/91 of 18 April 1991 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 963/91, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the seventh partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the seventh partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 963/91 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 40,460 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1600/91
of 12 June 1991
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1520/91 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1520/91 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1520/91 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 142, 6. 6. 1991, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1991 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	35,49 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,63 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	35,49 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,63 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3868
1701 99 10 100	38,68	
1701 99 10 910	37,89	
1701 99 10 950	36,39	
1701 99 90 100		0,3868

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).